

令和7年2月吉日

お客様各位

株式会社 ブッチ・ジャパン・インク  
〒162-0845 東京都新宿区市谷本村町 2-5  
電話 03-6457-5820 FAX 03-6457-5810

## 《2025年2月13日更新》 重要なお知らせ

謹啓 平素より弊社ブッチ・ジャパンをご利用いただき、誠にありがとうございます。

昨年末からご案内しております、鳥インフルエンザによる商品の輸入停止措置を受け、弊社が確保しておりました国内在庫も残りわずかとなりました。  
現状終息には至らず、輸入再開の目途が全く立たない状況でございます。

つきましては

### 【定期ご契約者様も含めたすべてのお客様に、弊社商品のお届けができなくなる】

ことをご連絡申し上げます。

大切なご家族様のお食事として選んでいただいたにも関わらず、ご提供ができなくなりますことをスタッフ一同、謹んでお詫び申し上げます。

尚、今後の定期便について下記の通りご案内させていただきます。

#### ■定期便配送可能時期

【2025年3月20日(木) お届け予定便】までは予定通り配送させていただきます。

【2025年3月21日(金) お届け予定便】以降はすべての便のお届けができかねます。

※メール配信時点で、3月21日以降のお届け分に関しての変更はすべてお受けできません。

配送日は、MYページよりご確認くださいませ。

#### ■ご契約中の定期配送の扱い

現在ご契約中のすべての定期便を無期限に【休止】とさせていただきます。

尚、お客様のご同意なく弊社より一方的に定期配送の再開をすることはございませんのでご安心ください。

---

## ■定期特典

---

定期便に同梱しております「うちの子カード」の金カード・銀カードの特典につきましては【2025年3月20日(木) お届け分商品まで】をもちまして終了いたします。

お手元に金カード1枚、もしくは銀カード5枚をお持ちのお客様は【2025年4月30日(水)】(消印有効)までに弊社特典係までご応募をお願いいたします。

期限を過ぎてのご応募には特典のご送付ができかねますことご容赦ください。

---

## ■フード切替のご注意点

---

恐れ入りますが弊社では代替品のご案内ができかねますため、他社メーカー様のフードへの切り替えをお願いいたします。

切り替えは体質との相性やアレルギーの有無、消化器への負担などに注意し体調や排泄物を見ながら1~2週間をかけて少しずつ行ってください。

尚、ドライフードを選択される場合には、ブッチとは水分量が大きく異なりますので特にご注意ください。

弊社といたしましては、このようなご案内を皆様にお送りすることとなり大変心苦しい限りではございますが、何卒ご理解賜りますようお願いいたします。

ご愛用の皆様には多大なるご迷惑をお掛け致しますこと、改めてお詫び申し上げます。

今後のお知らせは、弊社ホームページにてご案内いたします。

何卒、よろしくお願いいたします。

謹白

令和7年1月

## お客様各位

株式会社 ブッチ・ジャパン・インク  
〒162-0845 東京都新宿区市谷本村町2-5  
電話 03-6457-5820 FAX 03-6457-5810

### 《2025年1月24日追記》 2025年2月28日(金)以降の商品について

現時点ではニュージーランドからの商品入荷予定はなく、輸入再開時期は未定でございます。  
現在日本国内にある在庫がなくなり次第、輸入再開まで一時的に商品をお届けできない在庫切れの状況が一定期間発生することが予想されますので、ブッチ製品をご愛用の皆様には大変心苦しい限りではございますが、お手元にブッチが残っている間に代替フードの選定を進めていただくことを推奨致します。何卒ご理解賜りますようお願い申し上げます。

### 《2025年1月14日更新》

#### 今後の商品配送に関する重要なお知らせ

謹啓 平素より弊社ブッチ・ジャパンをご利用いただき、誠にありがとうございます。

さて、ニュージーランドにおける鳥インフルエンザ発生を受け、農林水産省が鶏肉を使用する製品の輸入停止措置を講じている件につきまして、弊社では、農林水産省が感染の可能性がないと判断する日以前に製造から梱包までを完了し、海上輸送中だった製品の輸入許可を年末より待っている状態で行ってまいりました。

本日、該当の便の輸入許可が正式にございましたので、定期便の配送可能時期を下記の通り更新させていただきます。

----- **【重要】定期便配送可能時期について** -----

【2025年2月28日(金)お届け分商品まで】の在庫確保ができました。

2025年3月1日(土)以降のお届け分に関しましては、現時点では未定となっております。  
ただ多くのお客様より「必要とする方にブッチを譲りたい」等のお申し出を頂戴しておりそちらの余剰分を含め、2月中旬ごろまで状況を注視し、3月1日以降の定期便のお届けや定期注文の取り扱いについて改めてご連絡させていただく予定でございます。

※また、大変恐れ入りますが、停止中の定期ご再開や新規の通常販売の再開は未定でございますことご容赦くださいませ。

-----

■お届け予定日が 2025 年 2 月 28 日 (金) 以前の定期便のご変更につきまして

【定期停止について】

○承れます。

※販売再開まで、定期便の再開は承れません。

【定期便の本数変更について】

○本数を減らす：承れます。

×本数を増やす：承れません。

【レーベル変更について】

○承れます。

【定期便の日付・時間帯変更について】

○承れます。

【定期便の周期変更について】

×承れません。

【サイズ変更について】

×承れません。

---

※上記措置により、MY ページ上での変更可能箇所にも一部制限がかかっております。ご了承下さい。

※現時点で 2025 年 2 月 28 日 (金) までに想定されているお届けの定期回数を上回る配送はお受けできかねます。

※ご不明点がございましたら、ブッチ・ジャパンまでお問い合わせをお願い致します。

(TEL 03-6457-5820 E-mail : [order@butch-japan.jp](mailto:order@butch-japan.jp))

営業時間：平日 10:00～17:30 土・日・祝日を除く)

---

弊社としても、ニュージーランドのブッチ社と緊密に連携しながら確認を続けております。皆様には状況が変わり次第随時ご連絡をさせていただきます。

皆様のご愛犬・ご愛猫の大切な食事にも関わらず  
引き続きご心配とご迷惑をお掛けいたしますこと、深くお詫び申し上げます。

謹白

令和6年12月26日

お客様各位

株式会社 ブッチ・ジャパン・インク  
〒162-0845 東京都新宿区市谷本村町2-5  
電話 03-6457-5820 FAX 03-6457-5810

## 輸入停止措置に伴う製品輸入の状況について

謹啓 平素より弊社ブッチ・ジャパンをご利用いただき、誠にありがとうございます。

ニュージーランドにおける鳥インフルエンザ発生を受け、農林水産省が鶏肉を使用する製品の輸入停止措置を講じている件につきまして、現時点での在庫予定について進捗をご案内いたします。

弊社では現在、農林水産省が感染の可能性がないと判断する日以前に製造から梱包までを完了し、海上輸送中だった製品の輸入許可を待っている状況でございます。

該当の便の輸入が許可された場合には、現在【定期配送 2025年1月31日到着分まで配送可】としております予定を【2025年2月28日到着分まで配送可】に変更できると見込んでおります。また、大変恐れ入りますが、停止中の定期ご再開や新規の通常販売の再開は未定でございますことご容赦くださいませ。

しかしながら、現時点では輸入許可が未定でございますため、再度2025年1月中旬ごろに定期ご継続中の皆様方にお知らせを予定しております。

引き続きご迷惑ならびにご心配をおかけしますことを、心よりお詫び申し上げます。

謹白

令和6年12月5日

お客様各位

株式会社 ブッチ・ジャパン・インク  
〒162-0845 東京都新宿区市谷本村町2-5  
電話 03-6457-5820 FAX 03-6457-5810

## 今後の商品配送に関する重要なお知らせ

謹啓 平素より弊社ブッチ・ジャパンをご利用いただき、誠にありがとうございます。

さて、お知らせしておりますようにブッチの原産国であるニュージーランドにおいて鳥インフルエンザが発生し、12月2日付で輸入の一時停止措置が農林水産省により決定されました。

上記の影響により、今後の全フード商品の輸入目途が立たない状況となっております。現在、商品の新規販売を停止しております。

日本国内にある在庫を定期ご購入者様に販売したのち輸入再開が決定するまで在庫切れが発生することが予想されます。

ブッチを長らくご愛用のお客様、また弊社商品しか食べないというご愛犬・ご愛猫がいらっしゃるお客様には大変なご迷惑をお掛けすることを心より深くお詫び申し上げます。

つきましては、現在日本国内にある在庫量を鑑みて下記の通り今後の定期便をご案内させていただきます。お一人でも多くの方に商品をお届けするため、ご無理を申し上げますが何卒ご理解賜りますようお願い申し上げます。

----- 【重要】 定期便配送可能時期について -----

2025年1月31日（金）までのお届け予定のお荷物につきまして商品の確保は出来ております。

2025年2月1日（土）以降のお届け商品につきましては、輸入船や輸入諸手続きにより変動いたしますが、まだ輸入機関からの正式な判断が下りない為現時点では未定でございます。詳細が判明次第お客様には随時ご案内させていただきます。

※上記状況につき、2025年2月1日（土）以降のお届け予定のご注文につきましては日付の変更、周期の変更などが承れません。

-----

■お届け予定日が 2025 年 1 月 31 日（金）以前の定期便に付きまして

【定期停止について】

○承れます。

※販売再開まで、定期便の再開は承れません。

【定期便の本数変更について】

○本数を減らす：承れます。

×本数を増やす：承れません。

【レーベル変更について】

○承れます。

【定期便の日付・時間帯変更について】

○承れます。

【定期便の周期変更について】

×承れません。

【サイズ変更について】

×承れません。

---

※12月5日時点で2025年1月31日（金）までに想定されているお届けの定期回数を上回る配送はお受けできかねます。

※ご不明点がございましたら、ブッチ・ジャパンまでお問い合わせをお願い致します。

（TEL 03-6457-5820 E-mail : [order@butch-japan.jp](mailto:order@butch-japan.jp)

営業時間：平日 10:00～17:30 土・日・祝日を除く）

---

このようなご連絡を差し上げるのは、誠に心苦しく弊社商品をご愛用いただいている皆様にはお詫びの言葉もございません。

一刻も早い、ニュージーランドでの鳥インフルエンザの終息と日本政府の輸入停止措置が解除になることを願うばかりでございます。

ご期待に沿えないご連絡になりますこと、何卒ご容赦いただけますと幸いです。

略儀ではございますが、書中にてお詫びを申し上げます。

謹白